

Projeto Escolas Bilíngues e Interculturais de Fronteira

Produtos da Investigação (atualizado em outubro 2025)

Sumário

Artigos em revistas científicas	2
Capítulos de livros	3
Edição de Livros	3
Livros de Atas	3
Resumos em eventos científicos	3
Apresentações em congressos	4
Posters científicos	6
Artigos em jornais	7
Vídeos	7
Doutoramentos em curso	8
Pós-doutoramento(s) concluído(s) e em curso	8
Dissertação de mestrado	9

Artigos em revistas científicas

Ferreira Martins, V.; Matesanz del Barrio, M. (En proceso de publicación – previsión diciembre 2025). Aspectos centrales en proyectos educativos transfronterizos en el espacio portugués-español: reflexiones a partir del PEBIF. *Revista Digital de Políticas Lingüísticas*.

Castro, C. & Schwambach, S. (2023). Projeto de Escolas Bilíngues e Interculturais de fronteira: uma experiência com escolas de Portugal e Espanha. *Temas & Matizes*, 17(30) . <https://doi.org/10.48075/rtm.v17i29.31840>.

Leardine, M. A., Araújo e Sá, M. H., & Ulhôa, A. A. (2021). Mirando as raias entre Portugal e Espanha: um diálogo sobre a formação contínua de professores em contextos de diversidade cultural e linguística. *Quaestio*, 23(2), 423-438 . <http://dx.doi.org/10.22483/2177-5796.2021v23n2p423-438>.

Lourenço-Simões, C., Araújo e Sá, M. H., & Matesanz del Barrio, M. (2024). Enfocando la interculturalidad: revisión de literatura sobre proyectos y estudios de educación en lenguas realizados en contextos de frontera. *Revista de Investigación Educativa*, 42(2) . <https://doi.org/10.6018/rie.565531>.

Lourenço-Simões, C., Araújo e Sá, M. H., & Matesanz del Barrio, M. (2025). Interculturalidad sin fronteras: hermenéutica del concepto en proyectos de aprendizaje desarrollados en la raya luso-espanhola. *Revista Iberoamericana de Educación*, 97(1), 153-177 . <https://doi.org/10.35362/rie9716644>.

Matesanz del Barrio, M., Ferreira Martins, V., & Araújo e Sá, M. H. (2023). Proyecto Escuelas bilingües e interculturales de frontera (PEBIF): un proyecto transfronterizo e integrador en la Península Ibérica. *Revista Iberoamericana De Educación*, 93(1), 45-65 . <https://doi.org/10.35362/rie9315998>.

Rodríguez Miranda, F. P., Travé González, G. H., Matesanz del Barrio, M., Ferreira Martins, V. (2023). Una experiencia bilingüe e inclusiva entre Andalucía y Algarbe. *Cuadernos de Pedagogía*, 543, 100-111.

Ulhôa, A. & Araújo e Sá, M. H. (2024). Interações docentes transfronteiriças nas raias entre Portugal e Espanha: Uma experiência de formação contínua a partir do Projeto Escolas Bilíngues e Interculturais de Fronteira (PEBIF). *Eduser*, 16(2) . <https://doi.org/10.34620/eduser.v16i2.292>.

Capítulos de livros

Araújo e Sá, M. H., Ulhoa, A., Ferreira Martins, V., & Matesanz del Barrio, M. (2025). (Re)contando o PEBIF. Dos pressupostos às suas incidências na profissionalidade docente pelas vozes dos atores. In M. H. Araújo e Sá, V. Ferreira Martins, & M. Matesanz del Barrio (Coords.), *Escuelas de frontera, escuelas sin fronteras: compartiendo lenguas y culturas. Escolas de fronteira, escolas sem fronteiras: partilhando línguas e culturas* (pp. 11-50). Organización de Estados Iberoamericanos para la Educación, la Ciencia y la Cultura; Universidade Aveiro.

Schwambach, S.; Ferreira Martins, V. y Matesanz del Barrio, M. (2025). Cooperación transfronteriza en proyectos educativos de España-Portugal y América Latina. En Reevesado Carballares, D.; Corral Sánchez, N. y Calderón Sánchez, T. (2025) *Cruzando horizontes: frontera y estudios comparados entre España y Portugal*. Gijón: Ediciones Trea, p. 25-48.

Edição de Livros

Araújo e Sá, M. H., Ferreira Martins, V., & Matesanz del Barrio, M. (Coords.). (2025). *Escuelas de frontera, escuelas sin fronteras: compartiendo lenguas y culturas. Escolas de fronteira, escolas sem fronteiras: partilhando línguas e culturas*. Organización de Estados Iberoamericanos para la Educación, la Ciencia y la Cultura; Universidade Aveiro . <https://doi.org/10.48528/dhje-y738>.

Livros de Atas

Ulhoa, A., & Araújo e Sá, M. H. (2022). Interculturalidade na formação contínua de professores em escolas de fronteiras. In M. H. Araújo e Sá & L. Morgado (Orgs.), *Livro de atas do V ENJIE: investigação em educação e responsabilidade social: vozes dos jovens investigadores* (pp. 883-894). UA Editora. <http://hdl.handle.net/10773/33065>.

Resumos em eventos científicos

Araújo e Sá, M. H. (2022). Simpósio Bi/Plurilinguismo e Interculturalidade em escolas de fronteira: olhares a partir de um projeto. In *Colloque Acedle 2022: didactique(s), plurilinguisme(s), mondialisation(s): livre des résumés et programme* (p. 253). UA Editora . <http://dx.doi.org/10.48528/e0k4-5r08>.

Araújo e Sá, M. H., Matesanz, M., & Martins, V. F. (2022). O Projeto EBIF: pressupostos, princípios e eixos configuradores. In *Colloque Acedle 2022*:

didactique(s), plurilinguisme(s), mondialisation(s): livre des résumés et programme (pp. 254-255). UA Editora . <http://dx.doi.org/10.48528/e0k4-5r08>.

Araújo e Sá, M. H., Lourenço-Simões, C., & Ulhôa, A. (2023). Desafios para a emergência do plurilinguismo e da interculturalidade na fronteira luso-espanhola: Um olhar a partir do “Projeto Escolas Bilíngues Interculturais de Fronteira”. In J. Caramelo & M. S. Ferreira (Coords.), *Livro de atas do VII ENJIE: Desafios Atuais na Investigação em Educação: Agendas Emergentes* (pp. 58-59). FPCEUP.

Lourenço-Simões, C., Araújo e Sá, M. H. & Matesanz del Barrio, M. (2022). Co-construindo um *third space*: plurilinguismo e interculturalidade na Raia luso-espanhola. In A. Silva, A. Teixeira & A. Campos (Orgs.), *Research Summit 2022: book of abstracts* (p. 292). UA Editora . <https://doi.org/10.48528/6dz9-d129>.

Lourenço-Simões, C., Araújo e Sá, M. H., & Matesanz, M. (2022). Os projetos de aprendizagem no PEBIF: que propostas, para que currículos?. In *Colloque Acedle 2022: didactique(s), plurilinguisme(s), mondialisation(s): livre des résumés et programme* (pp. 258-259). UA Editora . <http://dx.doi.org/10.48528/e0k4-5r08>.

Lourenço-Simões, C., Araújo e Sá, M. H., & Matesanz, M. (2023). Não nos vemos se não saímos de nós": educação bi/plurilingue e intercultural na fronteira entre Portugal-Espanha. In A. Silva & A. Campos (Orgs.), *Research Summit 2023: book of abstracts* (pp. 411-412). UA Editora . <https://doi.org/10.48528/nd5m-mk87>.

Ulhôa, A., Araújo e Sá, M. H., & Martins, V. F. (2022). A formação contínua em foco: o PEBIF como espaço de aprendizagem e desenvolvimento profissional docente. In *Colloque Acedle 2022: didactique(s), plurilinguisme(s), mondialisation(s): livre des résumés et programme* (pp. 256-257). UA Editora . <http://dx.doi.org/10.48528/e0k4-5r08>.

Apresentações em congressos

Ferreira Martins, V. (2025, 12 de junio). Estrategia de política lingüística transfronteriza: El Proyecto Escuelas Bilingües e Interculturales de Frontera (PEBIF). XVI Congreso Internacional de Lingüística General – XVI CILG. Universidad de Alicante. España.

Ferreira Martins, V. (2025, 13 de junio). Tecnologías y gamificación para el plurilingüismo en zonas de frontera. XVI Congreso Internacional de Lingüística General – XVI CILG. Universidad de Alicante. España

Schwambach, S.; Ferreira Martins, V. y Matesanz del Barrio, M. (2024, 1 de febrero). Integración transnacional en zonas de contacto español-portugués: Proyectos educativos en Europa y América. Congreso Internacional Transversal de Estudios sobre la Raya – CITER. Salamanca. España.

Andrea, A. & Araújo e Sá, M. H. (2025, 12–13 de maio). XXXXX [Apresentação de Comunicação]. International Conference “What Future for the Concept of Borderless Europe?”, Budapest, Hungary.

Araújo e Sá, M. H. (2021, 9 de setembro). Ressignificar a fronteira em contexto de formação contínua de professores: percursos de um projeto [Comunicação]. II Jornadas Virtuales de Educación: Educación en Tiempos de Crisis Global, online.

Araújo e Sá, M. H. & Ulhôa, A.A. (2023, 23 de novembro). Apresentação pública do Projeto Escolas Bilíngues e Interculturais de Fronteira [Apresentação]. VII Jornadas da Prática Pedagógica: Interpeleções de projetos para uma prática situada, Instituto Politécnico de Bragança.

Araújo e Sá, M. H., Matesanz, M., & Martins, V. F. (2020, 1 de outubro). Intercomprensión, plurilingüismo e interculturalidad en la frontera hispanoportuguesa [Comunicação]. Congreso Internacional Transversal de Estudios sobre la Raya (CITER2020), online.

Ferreira Martins, V. & Matesanz del Barrio, M. (2020, 5 de novembro). Las TIC como facilitadoras de interculturalidad, plurilingüismo e integración fronteriza en tiempos de pandemia [Comunicação]. XIV Congresso Internacional de Linguagem e Tecnologia online, Universidade Federal de Minas Gerais/Brasil (UFMG).

Guimaraes, T. & Araújo e Sá, M. H. (2025, 12–13 de maio). The Bilingual and Intercultural Border Schools Project (PEBIF) as a Strategy for Linguistic Integration and Cross-Border Cooperation: an Example of an Educational Project Between Northern Portugal and Galicia [Apresentação de Comunicação]. International Conference “What Future for the Concept of Borderless Europe?”, Budapest, Hungary.

Lourenço-Simões, C., Araújo e Sá, M. H. & Matesanz del Barrio, M. (2022, 4 de janeiro). Hacia el hermanamiento: Educação plurilingue e intercultural no contexto fronteiriço luso-espanhol [Comunicação]. Encontro Nacional de Jovens Investigadores em Educação 2022, Escola Superior de Educação e Ciências Sociais - Instituto Politécnico de Leiria.

Lourenço-Simões, C., Araújo e Sá, M. H. & Matesanz del Barrio, M. (2023, 13 de outubro). O Projeto Escolas Bilingues e Interculturais de Fronteira: proposta educativa no âmbito da intercompreensão entre Portugal-Espanha [Comunicação]. IC 2023 - Intercompréhension Bilans et perspectives: vers de nouveaux contextos, Chambéry, França.

Lourenço-Simões, C., Araújo e Sá, M. H. & Matesanz del Barrio, M. (2024, 1 de fevereiro). Interculturalidade (s)em fronteira(s): hermenêutica do conceito em projetos colaborativos de aprendizagem desenvolvidos na Raia luso-espanhola [Comunicação]. Congreso Internacional Transversal de Estudios sobre la Raya (CITER2024), Salamanca, Espanha.

Matesanz del Barrio, M & Ferreira Martins, V. (2020, 19 de novembro). Frontera y derechos lingüísticos [Conferência Convidada]. III Coloquio Mato-grossense de Educomunicación de la Universidad del Estado de Mato Grosso (UNEMAT), Cáceres, Brasil.

Matesanz del Barrio, M & Ferreira Martins, V. (2021, 25 de junho). Política lingüística transfronteriza España-Portugal: el proyecto Escuelas Bilingües e Interculturales de Frontera [Comunicação]. XIV CILG - Congreso Internacional de Lingüística General, Sevilla.

Ulhoa, A., Araújo e Sá, M. H. & Martins, F. V. (2023, 13 de outubro). Intercompreensão na formação contínua de professores: reflexões a partir do Projeto Escolas Bilingues e Interculturais de Fronteira (PEBIF) [Comunicação]. IC 2023 - Intercompréhension Bilans et perspectives: vers de novos contextos, Chambéry, França.

Ulhoa A., & Araújo e Sá, M. H. (2024, 1 de fevereiro). Interações docentes transfronteiriças nas raias entre Portugal e Espanha: Uma experiência de formação contínua a partir do Projeto Escolas Bilingues e Interculturais de Fronteira (PEBIF) [Comunicação]. Congreso Internacional Transversal de Estudios sobre la Raya (CITER2024), Salamanca, Espanha.

Posters científicos

Lourenço-Simões, C., Araújo e Sá, M. H. & Matesanz del Barrio, M. (2022, julho). *Educação plurilingue e intercultural na fronteira entre Portugal-Espanha* [Poster]. Encontro Ciência 2022, Lisboa, Centro de Congressos de Lisboa (Portugal).

Lourenço-Simões, C., Araújo e Sá, M. H. & Matesanz del Barrio, M. (2023, julho). *Das nossas línguas, vê-se o Guadiana: proposta educativa bi/plurilingue e intercultural no contexto da Raia luso-espanhola* [Poster]. Encontro Ciência 2023, Aveiro, Universidade de Aveiro (Portugal).

Ulhôa, A., & Araújo e Sá, M. H. (2023, julho). *Formação contínua de professores para uma prática docente intercultural e bi/plurilingue: Um estudo de caso na fronteira luso-hispânica* [Poster]. Encontro Ciência 2023, Aveiro, Universidade de Aveiro (Portugal).

Artigos em jornais

Lourenço-Simões & Araújo e Sá, M. H. (2022, 23 de março). As fronteiras são passagens...Para que margens?*Diário de Aveiro*.
<https://www.ua.pt/pt/noticias/13/74693>.

Vídeos

Araújo e Sá, M. H. (coord.), Laborinho, A. P., Ulhôa, A., Lourenço-Simões, C., Alexandre, E., Matesanz del Barrio, M., & Ferreira Martins, V. (2022). *Histórias de uma parceria: O Projeto Escolas Bilingues e Interculturais de Fronteira* [Vídeo]. VI Fórum CIDTFF: CIDTFF e parceiros não académicos: que relações e com que finalidades?, Departamento de Educação e Psicologia da Universidade de Aveiro & online . <https://youtu.be/L1srNpqofTc>.

Araújo e Sá, M. H., Simões, A. R., Lourenço-Simões, C., Ulhôa, A., Matesanz, M., Faneca, R. M., & Martins, V. F. (2021). *A Raia: formar para o plurilinguismo e a interculturalidade na fronteira Portugal-Espanha* [Vídeo]. V Fórum CIDTFF: Dinâmicas investigativas no CIDTFF – problematizar o paradigma da investigação face ao Desenvolvimento Sustentável, online .
<https://www.youtube.com/watch?v=liZSnhY8Kuw&t=4s>.

Lourenço-Simões, C., Araújo e Sá, M. H. & Matesanz del Barrio, M. (2022). *Hacia el hermanamiento: Educação plurilingue e intercultural no contexto fronteiriço luso-espanhol* [Vídeo]. Ciência no moliceiro: PI num minuto. Departamento de Educação e Psicologia da Universidade de Aveiro.
<https://www.youtube.com/watch?v=dri1iLnZ0FQ>.

Ulhôa, A., & Araújo e Sá, M. H. (2021). *Interculturalidade na Formação de Professores numa perspectiva de Investigação-Ação-Formação* [Vídeo]. Ciência

em cena, Departamento de Educação e Psicologia da Universidade de Aveiro .
<https://www.youtube.com/watch?v=xltl5amQuj4>.

Doutoramentos em curso

Lourenço-Simões, C. (início em 2021). *Hacia el hermanamiento: Educación plurilingüe e intercultural no contexto fronteiro luso-espanhol* (Programa Doutoral em Educação da UA; Ramo: Didática e Desenvolvimento Curricular) [Tese de doutoramento não publicada]. Universidade de Aveiro. (Bolsa de Investigação FCT com referência 2022.09929.BD).

Schwambach, S. (início em 2021). *Política lingüística de lenguas pluricéntricas en zona de frontera: português y español* [Tese de doutoramento não publicada]. Universidad Complutense de Madrid.

Ulhoa, A. (início em julho de 2020). *Interculturalidade na formação de professores numa perspectiva de investigação-ação-formação: o caso das escolas de fronteira* (Programa Doutoral em Educação da UA; Ramo: Didática e Desenvolvimento Curricular) [Tese de doutoramento não publicada]. Universidade de Aveiro. (Bolsa de Investigação FCT com referência 2022.14501.BD).

Pós-doutoramento(s) concluído(s) e em curso

Castro, C. H. S. (2022). *Etnografia na raia: investigação-ação, plurilinguismo e interculturalidade* [Relatório de Pós-doutoramento não publicado]. Universidade de Aveiro. (Concluído: 31/08/2022). Universidade Nova de Lisboa.

Albuquerque, Lindomar. (agosto de 2023 – fevereiro 2024). Mobilidade transfronteiriça, línguas em contato e educação intercultural: análise do Projeto Escolas Bilíngues e Interculturais de Fronteira (PEBIF) entre Portugal e Espanha. <https://bv.fapesp.br/pt/bolsas/208742/mobilidade-transfronteirica-linguas-em-contato-e-educacao-intercultural-analise-do-projeto-escolas-b/>

Guimarães, T. F. (em curso). *As imagens das Línguas e da Interculturalidade no PEBIF entre Portugal e Espanha* [Projeto de Pós-doutoramento não publicado]. Universidade de Aveiro. (Bolsa MCTI/CNPq no 16/2024; Previsão de conclusão: 31 dezembro 2025).

Dissertação de mestrado

Jiménez Manerro, M. (2024). Los Guardianes de la Raya: adaptación de un proyecto multilingüe-transfronterizo a la modalidad de enseñanza digital. Universidad Complutense de Madrid. Defensa: septiembre de 2024. Calificación: Sobresaliente (Matrícula de Honor)